

(This question paper contains 1 printed page)

Roll No.

Sl. No of Question Paper: 695

D

Unique Paper Code: 290682

Name of the Paper: Annuvaad ate Teekakaari Kala (Translation and Interpretation)

Name of the Course: B. A. (Prog.) Application Course

Semester: VI

Maximum Marks: 50

Duration: 2 Hours

Instructions for Candidates:

Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

ਨੋਟ: ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਪ੍ਰਸ਼ਨ 1: ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ :

10

Action, Affective, Basic, Concept, Conflict,
Data, Ego, Feminism, Function, History.

10

ਪ੍ਰਸ਼ਨ 2: ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪੈਰ੍ਹੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ :

We talk about a socialist pattern of society, industrialisation, the removal of unemployment, of higher living standards and so on. What is really necessary is somehow to activate and dynamise the base of the Indian social structure... there has been too much activating from the top layer of society all the time. We do not solve our problems unless we activate the base of Indian society, which means millions and millions of villagers, millions of workers and small earners and unemployed people.

2X15

ਪ੍ਰਸ਼ਨ 3: ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ 'ਚੋਂ ਕੋਈ ਦੋ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦਿਉ :

- (ੳ) ਜਨ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦਿੰਦਿਆਂ, ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਪੂਰਕ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।
(ਅ) ਨਾਟ-ਪਾਠ ਨੂੰ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।
(ੲ) ਪ੍ਰਿੰਟ ਮੀਡੀਆ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਮੀਡੀਆ ਲਈ ਅਨੁਵਾਦ ਕਾਰਜ ਦੇ ਲਾਭਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।
